

instruction manual
használati utasítás
návod na pouzítare
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití



Warnings

THIS PRODUCT MUST ONLY BE CONNECTED TO A 70/100/110V SOUND SYSTEM BY A QUALIFIED PROFESSIONAL! WARNING, RISK OF ELECTRIC SHOCK! Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components. Read the instruction manual carefully before use and retain it for later reference. Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level. Cracking or other noise impact occurring that time can immediately damage the speakers irreparably. The terminals of the speaker must not come into contact with each other or with other metal objects. The connections must be stable and short-circuit-free. When routing the connecting cables, make sure that their insulation is not damaged! Turn off the amplifier immediately at the slightest warning signal (strange odor, distorted sound...). This will often prevent the speaker from malfunctioning.

In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power cables. In the event of any faults, disconnect the device from the power supply and consult a specialist! Many defects (no sound, unpleasant smell, foreign object in the product, etc.) are easily detected. Make sure that no foreign objects can get through the openings. Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass...). Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances. Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it. An open flame source, such as a burning candle, must not be placed on the device! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock. Secure the device in place, use tools, screws, etc. that are suitable for the surface! The installation of audio equipment requires important professional knowledge and experience, which we cannot cover in this description. If necessary, consult a specialist to avoid damaging the device. Defects caused by careless installation or irresponsible use are not covered by the warranty! This product is made for household use, not for industrial. If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste, it has to be handled according to local prescriptions. Due to continuous improvements, the technical data and design change without notice. The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Disposing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES
Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In any case part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

- 2in1: for traditional and professional systems
Connectable to products with 4-8 Ohm output - Connectable to 70/100/110 V - sound systems - Adjustable volume: 10 W-20 W-40 W - 2-Way bass-reflex HI-FI repro - Silk dome tweeter + Reinforced ABS plastic, metal protective grille - Can be used in both standing and lying positions - Mountable on the wall and ceiling - Tiltable and rotatable - Screw-in cable connection

USE

This speaker is universally applicable to traditional sound systems - such as 8 Ohm speakers - and 70/100 / 110 V - professional sound systems. For the latter, it has a built-in transformer that can be bypassed with a switch if it is to be connected to a conventional amplifier.

Attention! Once it has been installed and set by a specialist in either an 8 Ohm or 100 V sound system, it is FORBIDDEN to switch the rear switch that selects the 8 Ohm and 100 V modes! This may cause damage to the product and the connected amplifier, electric shock, fire! It is the user's responsibility to ensure that this does not happen! It is recommended to place it so high that it cannot be accessed by unauthorized persons.

PLACEMENT

Using the wall bracket, it can be mounted on a ceiling or wall and turned in the desired direction. Can be used in both vertical and horizontal positions. If operated in a 100 V system, it must be installed in such a way and high that it cannot be reached by unauthorized persons, the back cannot be touched and the switch cannot be switched over! Check the secure mounting from time to time because of the vibrations.

INSTALLATION

Make connection only when the sound system (amplifier) is powered off. Make sure that the connections and polarity of the connectors are correct. The connections must be stable and short-circuit-free. Before turning on the system for the first time, check that the connections are correct. Make sure that the ends of the speaker cord do not touch each other or other wires, connectors, screws, etc. When switching on, set the amplifier's volume control to the minimum position so that any noise that may be generated does not damage the speakers! After turning on, slowly start increasing the volume. Play attention to the polarity of the speaker wire. Red: positive; black: negative pole. Use a good quality speaker cable with a cross section of at least 2x0.5mm2! In 100 V mode, use an insulated power cord designed for mains voltage!

CONNECTION

Before connecting to a conventional (4-8 Ohm) sound system, set the rotary knob to the 8 Ohm position. In OFF state the speaker is switched off. Before connecting to a professional (70/100 / 110V) sound system, set the switch to one of the volume (10W / 20W / 40W) positions. Attention! Due to the presence of voltage, take extra care! Only a qualified technician can

BXB 100/8 SPEAKER

connect to the 100 Volt system. Do not touch the bare end of the cable to be connected and the metal parts of the red / black socket! Do not connect the speaker to a connected amplifier until it is turned off. Secure the cable to the bracket so that it does not fall out of the socket and is not accessible to unauthorized persons.

RECOMMENDATIONS

The type of speaker should be chosen so that its rated load capacity is always much higher than the rated output power of the amplifier. Depending on the setting of the equalizers, a lower power amplifier may also be a danger to the speaker. Turn off the equalizers, especially the subwoofer circuits. With a properly designed system, their use is unnecessary and harmful. It is recommended to use a subwoofer or a larger speaker to increase the bass sound.

THE MAXIMAL VOLUME

All speakers must be operated in prior to proper use. Operate only at 50 % load for the first 30-50 hours of operation. At higher volume - in some cases - distorted, bad sound quality may be experienced. This may be caused by an overly low-powered amplifier, which increases the distortion at higher volumes. In turn, a high-performance amplifier can overload a poorly chosen speaker. The maximum volume of the system is what can be heard in good quality without distortion. When turning the volume upper, the output power will not increase, while the distortion level will grow! This is very harmful to the speakers and may lead to malfunctioning.

CLEANING

Use a soft, dry cloth! Do not use any aggressive cleaner or liquid. Do not spill liquid inside the device or on the connectors.

MAINTENANCE

Periodically check the speakers, the power cable, the cover and the fasteners for damage. In case of any faults, disconnect the power supply and consult a specialist!



Figyelmeztetések

EZTA TERMEKET 70/100/110V HANGRENDSZERHEZ KIZÁRÓLAG KÉPZETT SZAKEMBER CSATLAKOZTATHATJA ÉS HELYEZHETI ÜZEMELTÉNYVELEMELT! FIGYELEM, ÁRAMÜTVESZÉLY! A termék használatba vétele előtt, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkenő fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudás hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelt mellett történik vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapják, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermeknek kizárólag felügyelt mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki magára állított hangrőzítő mellett, mert az ilyenkor keletkező zaj károsíthatja a hangszórókat! A hangszórókat pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy más fémmel tárgyalják! A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek. A csatlakozókábelk elvezetésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg! A legkisebb mértékű füst, füstösség, szag, lózh hangzás... A zoomoló kapcsoló ká az erősítő! Ezzel gyorsan megváltoztatható hangzás, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az fel

